

# Aviso do Governo da Província de Fukui

## Surto de pneumonia por novo tipo de coronavírus em Wuhan, Província de Hubei, China

Um surto de pneumonia devido a um novo coronavírus que foi relatado em Wuhan, Província de Hubei, China em dezembro de 2019.

### Aos residentes na Província de Fukui

De acordo com a OMS e do Instituto Nacional de Doenças Infecciosas relacionadas com o novo coronavírus associados pneumonia, pode ser transmitidos de pessoas por pessoas.

Por ser temporada de resfriados e gripe influenza, é necessário tomar medidas gerais contra contaminação como etiqueta da tosse, lavagem de mãos e outros cuidados.

As pessoas que estão retornando ou entrando no Japão da cidade de Wuhan e se tiver sintomas como tosse ou febre, solicitamos que utilizem uma máscara e marque uma consulta numa instituição médica com antecedência. Ao ir à uma instituição médica, antes da consulta explique sobre sua permanência na cidade de Wuhan.

【重要なお知らせ】

中華人民共和国湖北省武汉市において  
新型コロナウイルス関連肺炎が発生！

**武漢市** から帰国された方で **咳** や **発熱** 等の  
症状がある場合や、**咳止め剤** や **解熱剤** を **服薬**  
している場合は、**検疫官** にお申し出ください。

中国湖北省武汉市发生新型冠状病毒肺炎！

从**武汉市**回国者和入境者，发生**咳嗽**或**发烧**等  
症状，**服用止咳药**或**退烧药**者，请立即向**检疫人员**申报。

**Novel coronavirus pneumonia** has occurred in  
**Wuhan City, Hubei Province of China!**

If you come from **Wuhan City** with symptoms such as  
**cough** or **fever**, or **taking cough**  
**suppressants and/or antipyretics**, please  
contact the **quarantine officer**.



厚生労働省 検疫所